

French Translation of Measurement Guide for Rectangular pools

Guide de mesure **générale** - Toutes les formes de piscines

Mesurer de votre piscine sera plus facile si vous avez une autre personne de vous aider. En outre, vidé votre piscine rendra le processus de mesure plus facile, cependant, il n'est pas nécessaire. Les mesures peuvent être facilement prisent de l'extérieur de la piscine.

Ne supposez jamais que votre piscine est standard. Toutes les piscines sont différentes. S'il vous plaît mesurer votre piscine pour un ajustement exact. Les mesures réelles de la piscine doivent être faites, même si les plans originaux de la piscine sont disponibles en raison du fait que de légères différences peuvent avoir eu lieu pendant la construction. Le constructeur peut ne pas avoir suivi le plan de la piscine précisément.

Lorsque vous mesurez la piscine, ne faites pas d'allocations pour les conditions météorologiques, la température, ou le fait que le vinyle se rétracte et se dilate. Ces calculs sont effectués lorsque la nouvelle toile est conçue.

S'il vous plaît fournir toutes les mesures en pieds et en pouces. Arrondir vos mesures au pouce entier le plus proche.

Suivez les instructions attentivement étape par étape, vous référant à tous les diagrammes pour assurer des mesures exactes.

N'oubliez pas d'inclure votre nom, adresse, numéros de téléphone et de fax sur chaque page que vous nous envoyez. Vous devez également signer le formulaire de mesure avant de pouvoir commencer la conception de votre toile.

N'oubliez pas d'inscrire toutes vos données sur le formulaire de mesure. Vous pouvez avoir besoin de transférer les mesures que vous avez écrites sur les pages de votre guide de mesure sur le formulaire de mesure réelle.

Écrivez vos mesures de façon lisible, à l'encre noire. (Pas de crayon ou marqueur feutre s'il vous plaît!)

Faites des copies de toutes les pages pour vos dossiers avant de nous les envoyer. Vous devrez vous référer à vos copies si nous avons des questions concernant vos mesures.

N'oubliez pas! Si vous êtes incertain, vous pouvez nous contacter à:

Courriel : Liner@poolsuppliescanada.ca

On-line : PoolsuppliesCanada.ca

Piscine Rectangulaire

Étape #1 : Mesurer la largeur (A) et la longueur (B)

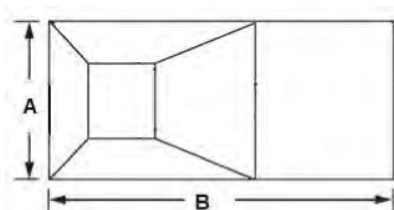


Figure 1
Mesure.

Référez-vous à l'illustration de votre piscine rectangulaire (figure 1), assurez-vous que les mesures de la largeur (A) et la longueur (B) sont faites à partir du récepteur à bille (ou la toile s'enclenche dans la track), et non sur le bord du couronnement (le bord du deck de piscine). Voir figure 2.

N'oubliez pas d'Inscrire Toutes Vos Mesures sur le Formulaire de

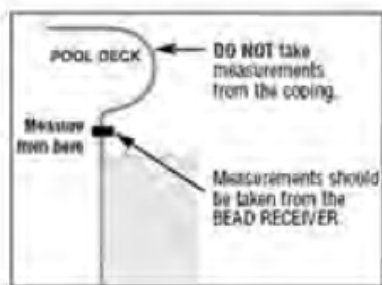


Figure 2

Figure #2

Pool deck = deck de piscine

Do not take measurements from the coping = ne pas prendre les mesure au niveau du couronnement

Measure from here = mesurez à partir d'ici

Measurements should be taken from the bead receiver = les mesures devraient être prisent au récepteur à bille

Étape #2 : Mesurer les Diagonales

Pour une piscine rectangulaire, vous aurez besoin de mesurer la piscine sur les diagonales (#1 et #2). Référez-vous à figure 3 pour trouver les diagonales. N'oubliez pas d'utiliser le récepteur à bille comme point de référence. Les diagonales sont souvent négligées, mais ils sont importants parce que peu de piscines sont parfaitement carrées. Il peut avoir une différence substantielle d'un bout à l'autre bout dans une piscine et ceci devrait être noté si la toile ne fait pas correctement. (Le système de dessin assisté à l'ordinateur du fabricant de votre toile de piscine, va ajuster le dessin pour une piscine non carrée.)

Mesurer les diagonales de les coins carrés. Si les coins de votre piscine est rond (radius) ou coupé (diagonale), assurez-vous de mesurer vos coins carrés. Référez-vous aux diagrammes (figure 4) pour des instructions pour comment mesurer des coins carrés.

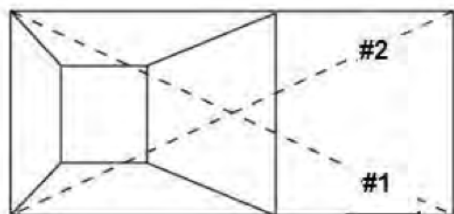


Figure 3

N'oubliez pas d'Inscrire Toutes Vos Mesures sur le Formulaire de Mesure.

Figure #3

Imaginary lines = Lignes Imaginaires

Edge of pool = Bord de la Piscine

Cut corner = Coin Coupé

Radius Corner = Coin Radius

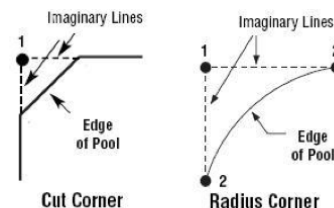


Figure 4

Étape #3 : Mesures Horizontales du Fond de la Piscine et De la Profondeur de la Piscine

Choisissez l'illustration de contour de fond de piscine montrée dans la figure #5 pour déterminer quelles mesures vous allez prendre de votre piscine. Spécifier quel fond vous avez sur votre formulaire de mesure. Soit Fond Standard, Fond Clavette ou Fond Sport.

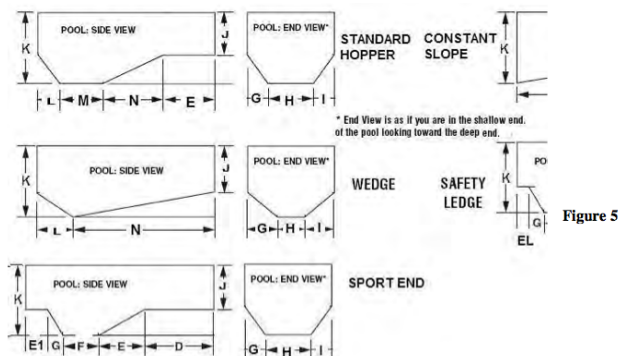


Figure #5

Pool side view = Piscine Vue de Côté

Pool end view = Piscine Vue de l'Extrémité

Standard hopper = Fond Standard

Constant slope = Pente Constante

End view is as if you are in the shallow end of the pool looking towards the deep end =

Vue de l'extrémité est comme si vous êtes dans la partie peu profonde de la piscine en regardant vers l'extrémité profonde

Figure 5

Wedge = Fond en Clavette

Safety ledge = Rebord de Sécurité

Sport end = Fond Sport

Comment Puis-je Mesurer le Plancher au Fond de ma Piscine ?

Vous serez en mesure de prendre les mesures horizontales du fond de votre piscine sans entrer dans la piscine. La prise de ces mesures est simple lorsque vous utilisez cet outil pour mesurer facile à fabriquer.

Vous aurez besoin des éléments suivants:

1. Une longue perche droite (pôle télescopique)
2. Ficelle attaché à une extrémité de la perche
3. Un poids lié à l'autre extrémité de la ficelle
4. Un ruban à mesurer

Suivez les instructions ci-dessous, en utilisant votre "canne à pêche" pour prendre les mesures suivantes.

Mesures Horizontales du Fond : Utilisez votre (canne à pêche) pour atteindre un point sur le fond de la piscine. En tenant le pôle parallèlement aux extrémités de la piscine et la ficelle verticale (maintenez la ficelle bien tendue), mesurer la distance du bord de la piscine (le bord de l'eau) à l'extrémité de la perche, où la ficelle est attachée. Vous devriez miser pour les points qui permettront d'atteindre les mesures voulues selon le profil du fond de votre piscine. Par exemple, pour prendre la mesure (G) ou (I), vous tenir sur un côté de la piscine, et «Pêcher» pour un coin de la trémie. Vous pouvez ensuite mesurer la distance entre le bord de la piscine (paroi de la piscine) à l'extrémité de la perche où la ficelle est attachée.

Mesurer les Profondeurs: Lorsque vous prenez les mesures des profondeurs (J) et (K), assurez-vous de mesurer la distance entre le plancher au fond de la piscine jusqu'au récepteur à bille. Ne pas mesurer jusqu'au sommet de la piscine sinon votre mesure sera incorrecte.

Mesurez-vous le fond de votre piscine CORRECTEMENT?

Assurez-vous de ne pas mesurer en angle quand vous prenez les mesures du fond horizontal. On utilise seulement les mesures parallèles à votre deck de piscine. Voir le diagramme (figure 6) pour la manière correcte de mesurer la profondeur de votre piscine. Choisissez le contour du fond de votre piscine illustré plus haut.

Vérification rapide de vos mesures

$L+M+N+E$ devrait être égale à B pour un fond standard
(B est la longueur de votre piscine prise dans l'étape #2)

$L+N$ devrait être égale à B pour un fond clavette
(B est la longueur de piscine prise dans l'étape #2)

$E1+L+M+N+E$ devrait être égale à B pour un fond sport
(B est la longueur de piscine prise dans l'étape #2)

$L+M+N+E+EL$ devrait être égale à B pour un rebord sauf
(B est la longueur de piscine prise dans l'étape #2)

$G+H+I$ devrait évaluer A pour un hopper standard et wedge
(A est la largeur de piscine prise dans l'étape #2)

$SL + G + H + I + SL$ devrait évaluer A pour un rebord de Sécurité
(A est la largeur de la piscine prise dans l'étape #2)

Assurez-vous de bien prendre les mesures du fond de la piscine sur une plane horizontale. Si vous mesurez en angle, vous allez avoir des mesures incorrectes. Les mesures que vous prenez dépendront du style de votre fond de piscine.

Enregistrer toutes vos mesures sur le Formulaire de Mesure.

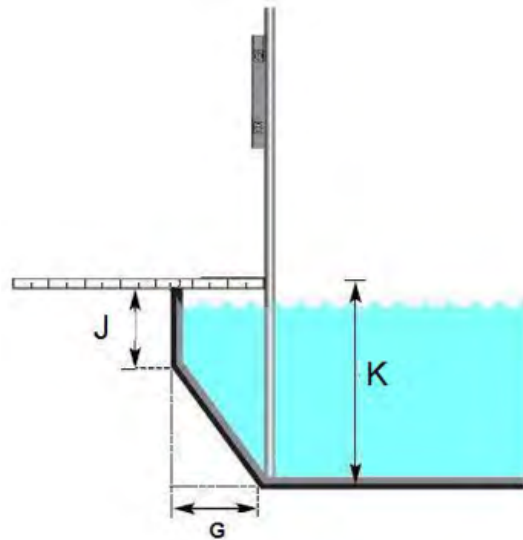


Figure 6

Étape #4 : Coins

Les coins ont besoin d'être spécifié sur le formulaire de mesure. Ils peuvent être à carrés (à 90 %) coupé (en diagonale) ou radius (arrondie).

Coins carrés (90 %)

Les coins carrés n'exigent pas de mesure. Indiquer les coins carrés sur la forme de mesure dans la section de type de coins.

Coins (Diagonale) Coupé

Les coins coupés devraient être mesuré. Référez-vous à l'illustration (figure 8) pour bien mesurer les coins coupés. Indiquez les coins coupés and écrivez la distance (1 à 2) sur le formulaire de mesure dans la section Type de Coins.

Coins Arrondie (Radius)

Les coins radius devraient être mesurés à l'aide d'une équerre. Utilisez deux règles droit pour former un coin carré imaginaire, notez où les règles se réunissent comme étant Point 1. Mesure du coin imaginaire (Point 1 au Point 2). Référez-vous à l'illustration (figure 9) pour correctement mesurer les coins radius.

Indiquez les coins radius et indiquez la distance (1 à 2) sur le formulaire de mesure dans la section Type de coins.



Figure 7

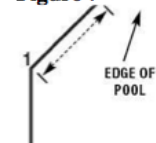


Figure 8

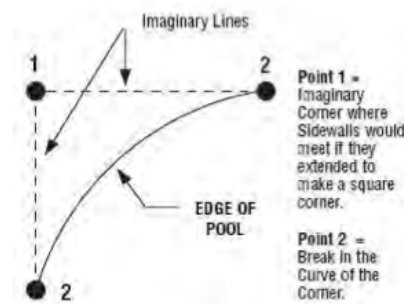


Figure 9

Étape #5 : Sections de Marche Recouverte de Vinyle

Si votre piscine à des marches encastré qui sont recouvert de vinyle, vous devez compléter la section Marche recouverte de vinyle sur le formulaire de mesure. Ceci n'est pas requis si vos marches sont fabriquées en fibre de verre et attaché à votre piscine.

Étape #6 : Emplacement de la couture de la paroi de piscine (piscines avec marches)

Par défaut, l'emplacement de la couture de la paroi est dans le milieu de fin peu profonde. Mais si votre piscine à une marche situé dans une location différente (côté de piscine, côté gauche ou droite de la fin peu profonde) alors le placement de couture devrait être placé dans le milieu de la marche. Indiquez sur la forme de mesure où la couture devrait être placée si d'autre que le centre de la fin peu profonde.